

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEJ SUBSTANCJI CHEMICZNEJ BRAKE CLEANER 5L



1. Identyfikacja substancji/preparatu* chemicznej i przedsiębiorstwa

Nazwa produktu BRAKE CLEANER 5L
Wzór chemiczny Nie dotyczy.

Valvoline Europe
Division of Ashland Inc.
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht

Ashland Poland Sp. z o.o. (Importer)
Valvoline Polska
ul. Jutrzenki 75

02-230 Warszawa

Holandia

Polska

Tel. Nr: +31 78 6543 500

Tel. Nr: 0-22 334 40 50

Faks: +31 78 6543 531

Faks: 0-22 334 40 60

Telefon awaryjny +49 621 60-43333 (Niemcy)

Faks: +49 621 60-92664 (Niemcy)

2. Skład i informacja o składnikach

Substancja/Preparat Preparat

Nazwa składnika	Numer CAS	% wagowo	Numer EC	Klasyfikacja*
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	64742-49-0	25 - 40	265-151-9	F; R11 Xn; R65 Xi; R38 R67
Propan-2-ol	67-63-0	15 - 20	200-661-7	N; R51/53 F; R11 Xi; R36 R67

*Patrz Sekcja 16 - pełny tekst zadeklarowanych wyżej Fraz-R

Uwaga: * Limity zawodowe dawek, jeśli są dostępne, są wymienione w części 8

3. Identyfikacja zagrożeń

Preparat ten jest zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu Dyrektywy Unii Europejskiej 1999/45/EC z poprawkami.

Klasyfikacja

Substancja szkodliwa, Substancja niebezpieczna dla środowiska
R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
R38- Działa drażniąco na skórę.
R67- Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
R51/53- Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

4. Pierwsza pomoc

Pierwsza pomoc

Wdychanie

Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Jeżeli osoba nie oddycha, należy zastosować sztuczne oddychanie. Jeśli oddychanie sprawia trudności, należy podać tlen. Jeśli pojawiają się objawy, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.

Spóźycie

W przypadku spożycia, NIE WYWOŁYWAĆ wymiotów. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W przypadku połknięcia, istnieje niebezpieczeństwo aspiracji - może wnikać do płuc i spowodować ich uszkodzenie. Zasięgnąć porady medycznej.

Kontakt ze skórą

W razie kontaktu, należy niezwłocznie spłukać skórę dużą ilością wody. Przykryć podrażnioną skórę środkiem zmiękczającym. Zdjąć skażoną odzież i buty. Można używać zimnej wody. Uprać odzież przed ponownym użyciem. Należy wyczyścić dokładnie buty, przed ponownym założeniem. Zasięgnąć porady medycznej.

Kontakt z okiem

Usunąć szkła kontaktowe jeżeli są. W przypadku kontaktu, niezwłocznie przemywać oczy dużą ilością wody, przez co najmniej 15 minut. Można używać zimnej wody. Zasięgnąć porady medycznej.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Środki gaśnicze

Użyć środka gaśniczego, właściwego dla otaczającego ognia.

Szczególne ryzyko narażenia

Bez szczególnego niebezpieczeństwa.

Substancja ta jest toksyczna dla organizmów wodnych. Woda zanieczyszczona tą substancją musi być zebrana i zabezpieczona. Nie dopuścić aby przedostała się do systemów wodnych, cieków oraz studzienek.

Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO₂) i woda.

Ochrona strażaków

Strażacy powinni nosić aparaty oddechowe izolacyjne (SCBA) i funkcjonalną odzież (pełną odzież ochronną).

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Nie dotyczy.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Osobiste środki ostrożności

Okulary chroniące przed rozpryskiem. Pełny ubiór ochronny. Maski chroniąca przed parami. Buty (wysokie). Rękawice. W celu uniknięcia wdychania produktu, należy korzystać z izolacyjnego aparatu do oddychania.

Zabezpieczenia środowiskowe

Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją.

Metody usuwania

Jeżeli personel ratunkowy jest niedostępny, należy zebrać rozlany materiał. W przypadku niewielkiego rozlania, należy dodać substancję absorbującą (przy braku odpowiedniej substancji można użyć piasku), zebrać materiał i umieścić w szczelnym pojemniku, przeznaczonym do usunięcia. Jeżeli rozlana substancja zajmuje duży obszar, należy zabezpieczyć go wałem ochronnym, aby zapobiec przedostawaniu się rozlanej substancji do zbiorników wodnych i wód. Umieścić rozlany materiał w pojemniku nadającym się do likwidacji.

Uwaga: Patrz Sekcja 8 - osobiste wyposażenie ochronne, oraz Sekcja 13 - usuwanie odpadków.

7. Postępowanie z substancją/preparatem* i jej/jego* magazynowanie

Postępowanie się

W przypadku połknięcia, istnieje niebezpieczeństwo aspiracji - może wnikać do płuc i spowodować ich uszkodzenie. Nie spożywać. W przypadku spożycia nie wolno wywoływać wymiotów. Unikać kontaktu ze skórą i ubraniem. Unikać kontaktu z rozlanym materiałem oraz niedopuszczać aby jego wycieki przenikały do gleby i wód powierzchniowych. Umyć dokładnie po manipulowaniu.

Przechowywanie

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Pojemnik należy przechowywać w chłodnym, dobrze wietrzonym miejscu.

Materiał opakowaniowy

BRAKE CLEANER 5L

Zaleca się

Stosować oryginalny pojemnik.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Nazwa składnika

Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)
Propan-2-ol

Limity ekspozycji zawodowej

RPC (Europa). Uwagi: Informacja dostawcy

TWA: 1000 mg/m³ 8 godzin.

Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Polska, 11/2002).

STEL: 1.2 mg/m³ 15 minut (minuty). Postać: Wszystkie formy

TWA: 900 mg/m³ 8 godzin. Postać: Wszystkie formy

Kontrole ekspozycji

Środki inżynierskie

Zapewnić wentylację wyciągową lub inną technikę kontroli, aby utrzymać stężenie par w powietrzu poniżej ich granicznych wartości. Upewnić się, że miejsce do mycia oczu i prysznice znajdują się w pobliżu stanowiska pracy.

Środki zachowania higieny

Po pracy ze związkami i przed jedzeniem, paleniem, korzystaniem z ustępu/toalety i przed pójściem spać, Należy Myć ręce, przedramiona i twarz.

Ochrona dróg oddechowych

W razie niewystarczającej wentylacji, należy nosić odpowiednią maskę. Maskę chroniącą przed parami.

Ochrona rąk

Rękawice nieprzepuszczalne.

Ochrona oczu

Okulary ochronne.

Ochrona skóry

Fartuch.

9. Właściwości fizykochemiczne

Stan fizyczny

Ciecz.

Zapach

Perfum.

Wartość graniczna zapachu

Najniższa znana wartość to 90 ppm (Propan-2-ol).

Temperatura wrzenia

Najniższa znana wartość to 83°C (181°F) (Propan-2-ol).

Temperatura topnienia

Może się zestalać w <-20°C (-4°F) oparte na danych dla: Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa).

Gęstość względna

0.752 g/cm³

Temperatura zapłonu

Nie dotyczy.

Gęstość pary

Najwyższa znana wartość to 2.07 (Powietrze = 1) (Propan-2-ol).

Szybkość parowania

Najwyższa znana wartość to 1.7 (Propan-2-ol) .

Limity eksplozji

Nie dotyczy.

Temperatura samozapłonu

Nie dotyczy.

Prężność pary

Najwyższa znana wartość to 8.4 kPa (63 mm Hg) (w 20°C) (Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)).

Rozpuszczalność

Częściowo rozpuszczalne w zimnej wodzie.

Lepkość

Kinetyczny (40C): <7 cSt

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność

Produkt jest trwały.

Warunki, których należy unikać

Niedostępne.

Materiały, których należy unikać

Reaguje z silnymi utleniaczami.

Niebezpieczne produkty rozkładu

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO₂) i woda.

11. Informacje toksykologiczne

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

Kontakt ze skórą

Niebezpieczne w przypadku kontaktu ze skórą (czynnik drażniący).

Kontakt z okiem

Niedostępne.

Uczulenie

Niedostępne.

Silna toksyczność

Nazwa składnika

Test

Wynik

Droga

Gatunki

BRAKE CLEANER 5L

Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	LD50	>2000 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	>2000 mg/kg	Skórny	Królik
	LC50	>5000 mg/m ³ (4 godzin)	Wdychanie	Szczur
Propan-2-ol	LD50	5045 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	6410 mg/kg	Doustnie	Królik
	LD50	3600 mg/kg	Doustnie	Mysz
	LD50	12800 mg/kg	Skórny	Królik
	LDLo	1537 mg/kg	Doustnie	Pies
	LDLo	3570 mg/kg	Doustnie	human
	LDLo	5272 mg/kg	Doustnie	man
	LC50	16000 ppm (8 godzin)	Wdychanie	Szczur

Potencjalne chroniczne działanie na zdrowie

Karcynogenność	Niedostępne.
Mutagenność	Niedostępne.
Wpływ na rozwój i działanie teratogenne	Niedostępne.
Toksyczność dla układu rozrodczego	Niedostępne.

Objawy wynikające z nadmiernej ekspozycji

Wdychanie	Niedostępne.
Spożycie	Niedostępne.
Kontakt ze skórą	Niebezpieczne w przypadku kontaktu ze skórą (czynnik drażniący). Zapalenie skóry charakteryzuje się swędzeniem, łuszczeniem, zaczerwienieniem lub niekiedy powstawaniem pęcherzy.
Kontakt z okiem	Niedostępne.
Inne działania niepożądane	Niedostępne.

12. Informacje ekologiczne

Dane o ekotoksyczności

Silna toksyczność

Nazwa składnika	Gatunki	Okres	Wynik
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	Ryby (LC50)	96 godzin	1 do 10 mg/l
	Daphnia (EC50)	48 godzin	1 do 10 mg/l
	Glon (IC50)	72 godzin	1 do 10 mg/l
Propan-2-ol	Pimephales promelas (EC50)	48 godzin	10000 mg/l
	Lepomis macrochirus (LC50)	96 godzin	>1400 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 godzin	6550 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 godzin	9640 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 godzin	10400 mg/l
Pimephales promelas (LC50)	96 godzin	11130 mg/l	

Pozostałe informacje ekologiczne

Trwałość/degradowalność

Nazwa składnika	BOD ₅	COD	ThOD
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)			
Propan-2-ol			
Nazwa składnika	Okres połowicznego rozkładu w środowisku wodnym	Fotoliza	Podatność na rozkład biologiczny
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)		45%; < 28 dzień(dni).	Inherent
Propan-2-ol	1 do 10 dzień(dni)		Łatwo

Zdolność bioakumulacji

Nazwa składnika	LogP _{ow}	BCF	Potencjalne
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	3.4 do 5.2		wysokie
Propan-2-ol			

Trwałość/degradowalność Badanie ekologiczne tego produktu nie zostały przeprowadzone.

13. Postępowanie z odpadami

Metody likwidowania

Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli możliwe. Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją. Utylizacja niniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powinna w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i legislacji związanej z utylizacją odpadów a także z wymogami władz lokalnych.

Europejski katalog Odpadów (EWC)

07 01 04*

Niebezpieczne Odpady

Tak.

Dodatkowa informacja

14. Informacje o transporcie

Transport drogowy/kolejowy

Numer UN

UN1993

Nazwa Transportowa

ŁATWOPALNE CIECZE, N.O.I. (Propan-2-ol)

Klasa ADR/RID

3

Grupa opakowania

II

Etykieta ADR/RID



Inne informacje

Numer określający niebezpieczeństwo
33

Morze

Numer UN

UN1993

Nazwa Transportowa

ŁATWOPALNE CIECZE, N.O.I. (Propan-2-ol)

Klasa IMDG

3

Grupa opakowania

II

Etykieta IMDG



15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Użycie produktu

Klasyfikacja oraz oznakowanie zostały wykonane zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej 67/548/EEC, 1999/45/EC, włącznie z poprawkami oraz zgodnie z zamierzonym zastosowaniem.

- Zastosowania przemysłowe, Srodek zraszający.

Przepisy UE

Symbol(e) niebezpieczeństwa



Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (zwroty R)

Substancja szkodliwa, Substancja niebezpieczna dla środowiska

R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R38- Działa drażniąco na skórę.

R67- Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

R51/53- Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania preparatu (zwroty S)

S23- Nie wdychać pary/aerozolu.

S51- Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Dodatkowe ostrzeżenia

Nie dotyczy.

Zabezpieczony
Dotykowe ostrzeżenia przed
niebezpieczeństwem
Dyrektywa dotycząca
Ograniczeń Handlu i
Zastosowania

Nie dotyczy.
Nie dotyczy.
Nie dotyczy.

Polska

Wykaz obowiązujących w Polsce przepisów dotyczących Kart Charakterystyki Substancji Niebezpiecznych:
Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. nr 11, poz. 84 z późn. zmianami).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. nr 199, poz. 1948).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. nr 140, poz. 1171) wraz z późniejszymi zmianami.
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. nr 171, poz. 1666).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. nr 173, poz. 1679).
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 217, poz. 1833).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 11 września 1996 r. w sprawie czynników rakotwórczych w środowisku pracy oraz nadzoru nad stanem zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (Dz. U. nr 121, poz. 571).
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. nr 129, poz. 844 oraz z 2002 r. Dz.U. nr 91, poz. 811).
Ustawa z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (zał. Do Obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy o ochronie przeciwpożarowej Dz. U. nr 147, poz. 1229).
Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 3 listopada 1992 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. nr 92, poz. 460 z późn. zmianami)
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 6 czerwca 2002 r. w sprawie oceny poziomów substancji w powietrzu (Dz. U. nr 87, poz. 798).
Rozporządzenie Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 listopada 1991 r. w sprawie klasyfikacji wód oraz warunków, jakim powinny odpowiadać ścieki wprowadzane do wód lub do ziemi (Dz. U. nr 116, poz. 503).
Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62, poz. 628 z późn. zmianami).
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206).
Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638 z późn. zmianami).
Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 199, poz. 1671).
Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 19 grudnia 2002 r. w sprawie zakresu i sposobu stosowania przepisów o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych do transportu odpadów niebezpiecznych (Dz. U. nr 236, poz. 1986).
Umowa europejska dotycząca międzynarodowego transportu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) (Dz. U. z 2002 r. nr 194, poz. 1629).

16. Inne informacje

Pełny tekst zdań R, o których mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

R11- Produkt wysoce łatwopalny.
R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
R36- Działa drażniąco na oczy.
R38- Działa drażniąco na skórę.
R67- Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
R51/53- Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

BRAKE CLEANER 5L

Pełny tekst klasyfikacji, o której mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

F - Substancja wysoce łatwo palna
Xn - Szkodliwy, jeśli wdychany.
Xi - Czynnik drażniący
N - Niebezpieczny dla środowiska.

[Komentarze dotyczące wersji](#)

✔ Wskazuje informacje, które zmieniły się od czasu poprzedniej wersji.

[Historia](#)

Data wydruku 20-06-2005.

Data wydania 28-06-2004.

Data poprzedniego wydania 25-06-2004.

Wersja 3.21

[Informacje dla czytelnika](#)

Zgodnie z naszym stanem wiedzy, tu zawarte informacje są dokładne. Jednak żaden z wymienionych tutaj dostawców ani jego oddziałów, nie ponosi odpowiedzialności za dokładność i kompletność przedstawionych informacji. Za ostateczne określenie przydatności każdego materiału jest odpowiedzialny wyłącznie użytkownik. Wszystkie materiały mogą spowodować nieznane niebezpieczeństwa i powinny być ostrożnie używane. Mimo, że pewne zagrożenia zostały tu opisane, nie możemy zagwarantować, że są to jedyne istniejące niebezpieczeństwa.

Data wydania

28-06-2004.

Wersja

3.21

Strona: 7/7